

Predloga tožeče stranke

Komisija Sodišču predlaga, naj:

— ugotovi, da

— Italijanska republika s tem, da v določenih rokih ni sprejela vseh potrebnih ukrepov za izterjavo državne pomoči, ki je bila z Odločbo Komisije 2006/323/ES z dne 7. decembra 2005 o oprostitvi plačila trošarine za mineralna olja, ki se uporabljajo kot gorivo pri proizvodnji aluminijevega oksida v regiji Gardanne, v regiji Shannon in na Sardiniji, ki se izvaja v Franciji, na Irskem in v Italiji (v nadaljevanju: Odločba 2006/323) razglašena za nezakonito in nezdržljivo s skupnim trgovom, ni izpolnila obveznosti, naloženih s členoma 5 in 6 te odločbe ter s Pogodbo o delovanju Evropske unije, in

— Italijanska republika s tem, da v določenih rokih ni sprejela vseh potrebnih ukrepov za izterjavo državne pomoči, ki je bila z Odločbo Komisije 2007/375/ES z dne 7. februarja 2007 o oprostitvi plačila trošarine za mineralna olja, ki se uporabljajo kot gorivo pri proizvodnji aluminijevega oksida v regiji Gardanne, v regiji Shannon in na Sardiniji, ki se izvaja v Franciji, na Irskem in v Italiji (v nadaljevanju: Odločba 2007/375), ni izpolnila obveznosti, naloženih s členoma 4 in 6 te odločbe ter s Pogodbo o delovanju Evropske unije;

— Italijanski republiko naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za izvršitev Odločbe 2006/323 se je iztekkel 8. februarja 2006. Rok za izvršitev Odločbe 2007/375 se je iztekkel 8. junija 2007.

Italijanska republika do danes še ni izvedla celotne izterjave pomoči, katerih nezakonitost je bila ugotovljena v zadevnih odločbah, ali Komisije ni obvestila o izvedeni izterjavi. Pravne težave, ki jih je Italijanska republika navedla, da bi upravičila zamudo pri izvršitvi teh odločb, poleg tega v skladu s sodno prakso Sodišča ne kažejo na absolutno nemožnost izterjave.

Komisija dalje trdi, da jo je Italija z zamudo obvestila o napredovanju nacionalnega postopka o izvršbi odločb, pri čemer je kršila obveznost obveščanja, ki jo nalagajo zadevni odločbe.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 2. novembra 2011 vložilo Varhoven Administrativen Sad (Bolgarija) – Direktor na Direkcija „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto“ proti Orfey Bulgaria EOOD

(Zadeva C-549/11)

(2012/C 13/14)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitveno sodišče

Varhoven Administrativen Sad

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Direktor na Direkcija „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto“

Tožena stranka: Orfey Bulgaria EOOD

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je člen 63 Direktive Sveta 2006/112/ES⁽¹⁾ z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost treba razlagati tako, da ni dovoljena izjema glede tega, da pride do obdavčljivega dogodka za izvedbo gradbenih del za izgradnjo nekaterih posamičnih objektov v zgradbi pred časom dejanske izvedbe gradbenih del in se ta (obdavčljivi dogodek) navezuje na čas nastanka obdavčljivega dogodka v zvezi s transakcijo, ki jo je treba opraviti kot protidajatev in katere vsebina je ustanovitev stavbne pravice za druge objekte v tej zgradbi, ki je tudi protidajatev za gradbena dela?
2. Ali je s členoma 73 in 80 Direktive 2006/112 z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost združljiv nacionalni predpis, ki določa, da je v vseh primerih, v katerih je plačilo popolnoma ali deloma določeno v blagu ali storitvah, osnova za odmero davka za transakcijo tržna vrednost dobavljenega blaga ali opravljenih storitev?
3. Ali je treba člen 65 Direktive 2006/112 z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost razlagati tako, da nastanek obveznosti obračuna DDV za vrednost predplačila ni dovoljen, če plačilo ni v denarju, ali je treba to določbo razlagati široko in domnevati, da tudi v takih primerih nastane obveznost obračuna DDV in da je treba davek pobrati v višini finančne protivrednosti transakcije, ki je bila izvedena kot protidajatev?
4. Če je pri tretjem vprašanju pravilna druga navedena različica, ali se lahko v obravnavanem primeru ustanovljena stavbna pravica glede na konkretne okoliščine obravnava kot predplačilo v smislu člena 65 Direktive 2006/112 z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost?

5. Ali členi 63, 65 in 73 Direktive 2006/112 z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost neposredno učinkujejo?

(¹) UL L 347, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen Sad Varna (Bolgarija) 2. novembra 2011 – ET PIGI – P. Dimova proti Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenie na izpalnenieto“, Varna, pri Centralno Upravljenie na Nacionalnata Agencija za Prihodite

(Zadeva C-550/11)

(2012/C 13/15)

Jezik postopka: bolgarsčina

Predložitevno sodišče

Administrativen Sad Varna

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: ET PIGI – P. Dimova

Tožena stranka: Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenie na izpalnenieto“, Varna, pri Centralno Upravljenie na Nacionalnata Agencija za Prihodite

Vprašanja za predhodno odločanje

1. V katerih primerih je treba izhajati iz tega, da gre za uradno dokazano ali potrjeno tatvino premoženja v smislu člena 185(2) Direktive 2006/112 (¹), in ali je pri tem treba ugotoviti istovetnost storilca, oziroma da je moral biti ta za to tatvino pravnomočno obsojen?
2. Glede na odgovor na prvo vprašanje: ali pojem „uradno dokazano ali potrjena tatvina premoženja“ v smislu člena 185(2) Direktive 2006/112 zajema primer, kot je ta iz postopka v glavni stvari, v katerem je bil uveden predkazenski postopek zaradi tatvine proti neznani osebi, pri tem pa organi, pristojni za prihodke, temu ne ugovarjajo, na podlagi česar se domneva, da obstaja primanjkljaj?
3. Ali sta s stališča člena 185(2) Direktive 2006/112 dovoljene nacionalni določbi, kot sta ti iz členov 79(3) in 80(2) ZDDV, ter davčna praksa, kakršna je v postopku v glavni stvari, v skladu s katerima je nujno treba popraviti odbitek vstopnega davka, ki je bil opravljen pri pridobitvi pozneje

ukradenega blaga, če se izhaja iz tega, da država ni uporabila možnosti, ki ji je odobrena, da izrecno predvidi popravke odbitka vstopnega davka v primeru tatvine?

(¹) Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Augstākās tiesas Senāts (Republika Latvija) 7. novembra 2011 – SIA „Kurcums Metal“ proti Valsts ieņēmumu dienests

(Zadeva C-558/11)

(2012/C 13/16)

Jezik postopka: latvijščina

Predložitevno sodišče

Augstākās tiesas Senāts

Stranki v postopku v glavni stvari

Kasacijska pritožnica: SIA „Kurcums Metal“

Druga stranka v postopku s kasacijsko pritožbo: Valsts ieņēmumu dienests

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali so vrvi, sestavljene iz polipropilena in jeklene žice, kakršne so te iz spora v glavi stvari, zajete v tarifni podštevilki 5607 49 11 kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 (¹) z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi?
2. Ali je treba za uvrstitev vrvi, kakršne so te iz obravnavane zadeve, uporabiti pravilo 3, točka (b), splošnih pravil za razlago kombinirane nomenklature iz Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi?
3. Če kombinirane vrvi, ki so sestavljene iz polipropilena in jeklene žice in katerih največji prečni prerez je več kot 3 mm, kakršne so te iz spora v glavi stvari, vendarle spadajo pod tarifno podštevilko 7312 90 98 kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, ali so te vrvi zajete tudi s členom 1 Uredbe Sveta (ES) št. 1601/2001 (²) z dne 2. avgusta 2001 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasnih protidampinških dajatev, uvedenih na uvoz nekaterih železnih ali jeklenih vrvi in kablov s poreklom iz Češke republike, Rusije, Tajske in Turčije?